



EN Patina effect set Surfaces of antique copper objects can be imitated by using Patina Effect Powder and Patina Effect Reagents. On the surface, create a layer on which the Patina Effect Powder is dispersed. Material of the layer can be primer paste (Gesso) or Pentart self adhesive glue. This layer should be still slightly wet, when particles of the powder are gently pressed into it by brush. Drop alternately the Patina Effect Reagents to the surface for achieving different shades of patina. In order to receive the results of the process, it is advisable to perform trials. **HU Patinás réz hatás** Antik, patinás réztárgyak felületét utánozhatjuk a Patina effekt por és a Patina effekt reagensek használatával. Az antikolandó felületen képezzünk egy olyan réteget, amibe a Patina effekt port szórjuk – ez lehet alapozó paszta vagy Pentart öntapadó ragasztó. Stencilező ecsettel finoman nyomjuk a még nedves felületbe a szemcséket, majd csepegtessünk rá váltogatva a különböző patina-színeket eredményező reagensekből. A reagensekkel elérhető hatások megismerésére végezzünk próbákat! **PL Efekt patyny miedzi** Powierzchnię patynowanej miedzi tworzymy przy użyciu Patyny w proszku i Odczynników patyny efekt. Miedzianą, patynowaną powierzchnię otrzymujemy posypując wcześniej nałożoną warstwę pasty podkładowej albo samoprzylepnego kleju Pentart, Patyną w proszku. Przy pomocy pędzla do szablonów delikatnie dociskamy kryształki proszku do wigotnej powierzchni, następnie kropimy powierzchnię na zmianę różnymi kolorami odczynników patyny w proszku. Przed użyciem w celu poznania działania, wypróbować! **RO Efect cupru patinat** Cu ajutorul prafului si solutiei efect patinat, putem imita suprafata unui obiect vechi din cupru. Pe suprafata dorita, formam un strat in care pulverizam praful cu efect patinat. Acest strat putem obtine folosind pasta de baza, vopsea acrilica, pasta cu minerale, sau adeziv autoadeziv Pentart. Cu ajutorul unei pensule presam usor praful in suprafata inca umeda, dupa care picuram alternativ din nuantele de patina. Este indicat sa efectuam cateva probe de nuantere, inainte de a folosi pe suprafata finala! **SK Patinový medený efekt** Pomocou Patinovacieho prášku a Patinovacích reagentov môžeme vytvárať imitácie antických, patinových medených predmetov. Na dekorovanom povrchu vytvoríme najprv podkladovú vrstvu, do ktorej vsypeme patinovací prášok: môže to byť napr. podkladová pasta, alebo samolepiace lepidlo Pentart. Pomocou štetca jemne vtlačíme prášok do ešte vlhkého podkladu a potom ho pokvapkajme striedavo viacerými patinovacími reagentmi. Každý reagent totiž vytvára iný farebný efekt. Na ich spoznanie si urobme vopred test!

The set contains / A szett tartalma / Zawartość zestawu / Continutul setului / Obsah setu: Patina effect powder / Por patina hatáshoz / Proszek do efektu patyny / Praf pentru efect patinat / Patinovací prášok 20 g, Patina effect reagents / Reagensek patina hatáshoz / Odczynniki do efektu patyny / Solutie reactiv pentru efect patinat / Patinovacie reagenty 3 x 20 ml

Patina Effect Reagents

Green - Contains: Contains: hydrochloric acid 30-33 %, Copper sulphate pentahydrate, Nickel sulfate. **Bluish-green - Contains:** Contains: Acetic acid 96%, Copper sulphate pentahydrate, Nickel sulfate. **Light blue - Contains:** Contains: Sulphuric acid 37%, Copper sulphate pentahydrate, Nickel sulfate

EN Contains nickel sulphate. May produce an allergic reaction. (EUH208) May be corrosive to metals. (H290) Causes severe skin burns and eye damage (H314) Very toxic to aquatic life. (H400) Toxic to aquatic life with long lasting effects. (H411) Avoid release to the environment. (P273) Keep only in original container. (P234) Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. (P280) IF ON SKIN (or hair): Remove/Take off immediately all contaminated clothing. Rinse skin with water/shower. (P303+361+353) IF IN EYES: Rinse continuously with water for several minutes. Remove contact lenses if present and easy to do – continue rinsing (P305+351+338) Immediately call a POISON CENTER or doctor/physician. (P310) Absorb spillage to prevent material damage. (P390) Keep out of reach of children (P102) **HU** Nickel szulfátot tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki. Fémekre korrozív hatású lehet. (H290) Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz. (H314) Nagyon mérgező a vízi élővilágra. (H400) Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz. (H411) Az eredeti edényben tartandó. (P234) Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását. (P273) Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező. (P280) HA BŐRRE (vagy hajra) KERÜL: Az összes szennyezett ruhadarabot azonnal le kell vetni. A bőrt le kell öblíteni vízzel/zuhanyozással. (P303+361+353) SZEMBÉ KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása. (P305+351+338) Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz. (P310) A kiemelt anyagot fel kell itatni a körülvevő anyagok károsodásának megelőzése érdekében. (P390) Gyermekektől elzárva tartandó. (P102) **PL** Zawiera nikiel sulfate. Może powodować wystąpienie reakcji alergicznej. (EUH208) Może powodować korozję metali. (H290) Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu. (H314) Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne. (H400) Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. (H411) Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku. (P234) Unikać uwolnienia do środowiska. (P273) Stosować rękawice ochronne/ odzież ochronną/ ochronę oczu /ochronę twarzy. (P280) W PRZYPADKU KONTAKTU ZE SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast usunąć/zdjąć całą zanieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody/prysznicem. (P303+361+353) W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać. (P305+351+338) Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCIA lub lekarzem. (P310) Usunąć wyciek, aby zapobiec szkodom materialnym. (P390) Chronić przed dziećmi. (P102) **RO** Conține nikiel sulfat. Poate provoca o reacție alergică. (EUH208) Poate fi corosiv pentru metale. (H290) Provocă arsuri grave ale pielii și lezarea ochilor. (H314) Foarte toxic pentru mediul acvatic. (H400) Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung. (H411) Păstrăți numai în recipientul original. (P234) Evitați dispersarea în mediu. (P273) Purtați mănuși de protecție/îmbrăcăminte de protecție/echipament de protecție a ochilor/ echipament de protecție a feței. (P280) ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau părul): scoateți imediat toată îmbrăcăminte contaminată. Clătiți pielea cu apă/faceți duș. (P303+361+353) ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: clătiți cu atenție cu apă timp de mai multe minute. Scoateți lentilele de contact, dacă este cazul și dacă acest lucru se poate face cu ușurință. Continuați să clătiți. (P305+351+338) Sunați imediat la un CENTRU DE INFORMARE TOXICOLOGICĂ sau un medic. (P310) Absorbiți șurgerile de produs, pentru a nu afecta materialele din apropiere. (P390) A nu se lăsa la îndemâna copiilor. (P102) **SK** Obsahuje nikiel sulfate. Môže vyvolať alergickú reakciu. (EUH208) Môže byť korozívna pre kovy. (H290) Spôsobuje vážne poškodenie kože a poškodenie očí. (H314) Veľmi toxický pre vodné organizmy. (H400) Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami. (H411) Uchovávať iba v pôvodnej nádobe. (P234) Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. (P273) Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ ochranné okuliare/ochranu tváre. (P280) PRI KONTAKTE S POKOŽKOU (alebo vlasmi): Odstráňte/vyčleďte všetky kontaminované časti odevu. Pokožku ihneď opláchnite vodou/sprchou. (P303+361+353) PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. (P305+351+338) Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. (P310) Absorbujte uniknutý produkt, aby sa zabránilo materiálным škodám. (P390) Uchovávať mimo dosahu detí. (P102)



Danger
Veszély
Niebezpieczeństwo
Pericol
Nebezpečnostvo

Patina effect Powder contains: aluminium powder (stabilized) or brass powder, copper- (7440-50-8) / zink-(7440-66-6) alloy

EN Flammable solid. (H228) Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. (P210) Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/ spray. (P260) Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. (P280) In case of fire: Use for extinction dry sand. (P370-P378) **HU** Flammable solid. (H228) Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. (P210) Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/ spray. (P260) Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. (P280) Tűz esetén: oltásra száraz homok használandó. (P370-P378) **PL** Flammable solid. (H228) Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. (P210) Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/ spray. (P260) Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. (P280) W przypadku pożaru: Użyj suchy piasek do gaszenia. (P370-P378) **RO** Flammable solid. (H228) Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. (P210) Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/ spray. (P260) Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. (P280) În caz de incendiu: a se utiliza nisip uscat pentru a stinge. (P370-P378) **SK** Flammable solid. (H228) Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. (P210) Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapours/ spray. (P260) Wear protective gloves/protective clothing/eye protection/face protection. (P280) V prípade požiaru: Na hasenie použite suchý piesok. (P370-P378)



Danger
Veszély
Niebezpieczeństwo
Pericol
Nebezpečnostvo